

hydraulique

DISTRIBUTION D'EAU POTABLE

Mise en place d'une cellule de crise suite aux protestations

Une cellule de crise a été mise en place cette semaine dans la commune de Ksar El-Boukhari (Médéa) pour veiller à la mise en œuvre du programme de distribution d'eau potable dans cette région ayant vécu deux semaines de protestations en raison d'un manque aigu en matière d'eau potable, a-t-on appris auprès des services de la daïra.

"Nous avons mis en place, au courant de cette semaine, une cellule de crise pour veiller à la bonne application du programme de distribution d'eau potable, dans toutes les localités de la commune de Ksar El-Boukhari qui connaît, cet été, un manque aigu en matière d'alimentation de ce précieux liquide", a expliqué le secrétaire général de la daïra de Ksar El-Boukhari, M. Mohamed Houdh, dans un entretien accordé à l'APS. Cette commission est formée de responsables des différents secteurs dont l'hydraulique, l'Algérienne des eaux (ADE) et les services de la daïra et de la commune, a-t-il précisé. Elaboré à l'issue d'une réunion extraordinaire, tenue récemment au siège de la wilaya de Médéa, le programme de distribution porte sur l'approvisionnement en eau potable de toute la commune de Ksar El-Boukhari, notamment les localités traversant une situation de crise comme les cités de Dar El-Kouzina, Sour Guesid, Al-Zabra, Adjlana et Al Zaouia, ainsi que El-Ksar Leguedim, a ajouté M. Houdh.

Des camions citernes sont aussi déployés à travers les quartiers pour renforcer l'alimentation en eau potable de ces localités jusqu'à l'amélioration de la situation. Les autorités concernées ont aussi ordonné de réparer toutes les pannes survenant sur le réseau de distribution. "Le wali de Médéa a ordonné de mettre à contribution, si nécessaire, les moyens humains et matériels des autres daïras de la wilaya afin de parer à toute crise d'eau potable dans la région de Ksar El-Boukhari, en attendant l'arrivée des eaux du barrage de Koudiet Acerdoune (Bouira)", a précisé ce responsable. Les citoyens de Ksar El-Boukhari attendent impatiemment l'arrivée de l'eau de Koudiet Acerdoune. Ils doivent prendre leur mal en patience et attendre le transfert des eaux du barrage de Koudiet Acerdoune, un projet qui devra s'achever d'ici au premier trimestre de l'année prochaine, a estimé le même responsable. "L'eau du barrage de Koudiet Acerdoune n'arrivera pas à Ksar El-Boukhari avant le 1^{er} trimestre de 2014, c'est pour cela que j'appelle les citoyens à prendre leur mal en patience pour pouvoir œuvrer rapidement à mettre fin à la crise d'eau potable qui sévit depuis



le début de l'été", a-t-il affirmé.

Contacté pour connaître la date de livraison de ce projet, M. Ahmed Chaïb, directeur adjoint de l'Agence nationale des barrages et transferts (ANBT), a dit ne pas avoir d'informations sur le transfert d'eau à partir du barrage de Koudiet Acerdoune vers Médéa et Ksar El-Boukhari, où la situation était tendue durant plusieurs jours. Malgré le retour au calme dans la ville de Ksar El-Boukhari, plusieurs citoyens rencontrés par l'APS sur la place "Al Babour" n'ont pas caché leur désarroi quant à la crise d'eau potable qu'ils traversent depuis des années, notamment en période d'été.

"Nous habitons dans le quartier de Dar El-Kouzina et l'eau n'a pas coulé dans nos robinets depuis plus de 20 jours", se sont plaints plusieurs jeunes de la ville, appelant les autorités de daïra et de la commune à trouver des solutions efficaces et urgentes afin d'en finir avec ce calvaire. Un autre homme, âgé de 45 ans, rencontré également pas loin du siège de la commune, a exprimé sa colère face à la forte pénurie d'eau que vivent les citoyens de son quartier (El-Ksar Leguedim), alimentés, alors, par camions citernes. Des actes de sabotage et des piquages illicites sur le réseau d'AEP ont aggravé la crise. Le secrétaire général de la daïra de Ksar El-Boukhari, M. Houdh, a tenu à préciser que plusieurs causes étaient à l'origine de "la crise d'eau potable qui s'est amplifiée, cette année, à Ksar El-Boukhari, ce qui a provoqué la colère des citoyens", a-t-il dit. "Des actes de sabotage ainsi que des piquages illicites commis par les riverains sur le réseau d'approvisionnement en eau potable (AEP) afin d'irriguer leurs

cultures maraichères et d'abreuver leur troupeaux, sont à l'origine de ce calvaire", a dénoncé le même responsable.

Ces actes de sabotage et de piquages illicites ont été signalés notamment dans les localités rurales de Lahbiyel, dans la wilaya de Djelfa, ainsi que Bhalil (Médéa), où les riverains procèdent illégalement au raccordement de leurs foyers à la conduite principale du réseau qui a été réalisée dans les années 80. Ce phénomène est récurrent et a provoqué une forte baisse dans la quantité d'eau potable transférée vers la commune de Ksar El-Boukhari, alimentée à partir de puits de la commune de Benhar dans la daïra de Birine (Djelfa), située à 80 km au sud du chef-lieu de la daïra de Ksar El-Boukhari. "Dans les années 80, la quantité d'eau potable produite par ces puits dépassait les 75.000 m³, mais, maintenant, la production a sensiblement baissé et la quantité transférée aussi, en raison de tous ces problèmes", a encore expliqué M. Houdh. "Le réseau d'AEP est devenu incontrôlable en raison de sa longue distance, ce qui profite à ces personnes qui commettent ce genre d'actes", a-t-il déploré, avertissant que "de fermes mesures seront prises, à l'avenir, pour punir les contrevenants." Le même responsable a rappelé qu'un programme de réparation des dégâts causés sur le réseau de distribution est mis en œuvre, signalant, toutefois, des difficultés dans son application en raison des "oppositions de citoyens." A ce propos, il a fait savoir que des plaintes ont été déposées contre les contrevenants auprès de la gendarmerie nationale de Djelfa et de Médéa.

hydraulique

Hé oui, la réclame est devenue le pivot de toutes les entreprises. Flixili, navigui, maak yal khadra, tout, tout y passe. Mais de là à utiliser une soura du Coran sortie de son contexte pour sensibiliser ou faire de la pub pour un prestataire de service, je crois que trop, c'est trop. Il n'y a plus de retenue (collinaire). Ainsi, entre trois cliniques la société de l'eau (delà) installe un panneau publicitaire où il est mentionné les paroles du Coran. Seor tout entendement. Jugez-vous-en vous-mêmes. « Avez-vous donc vu l'eau que vous buvez? » c'est signé Sourat el Waqiaa, verset 68. Voilà que les Espagnols commencent à se prendre pour moulana. Remettons le texte coranique complet pour voir que vraiment c'est du nimporquoitisme initié je ne sais par quel publiciste en mal d'inspiration : « Avez-vous donc vu l'eau que vous buvez, est-ce vous qui l'avez fait descendre du

Par El-Guellil

Avez-vous vu donc l'eau ?



nuage ? Ou en sommes-Nous l'Auteur ? Si Nous avions voulu, Nous aurions pu la rendre amère, pourquoi alors n'êtes-vous pas reconnaissants?» (Coran 56: 68-70).

Oui Messieurs de la Seor, nous vous sommes reconnaissants. Sur-tout quand coule de l'eau colorée de nos sebbala et que nous nous taisons sans belbala. Oui nous vous sommes reconnaissants quand les coupures ne sont même pas annoncées. On vous respecte pour l'eau imbuvable que nous payons. L'eau qui nous oblige à acheter el ma hlou et l'eau minérale pour le biberon de nos bébés. Oui, il est vrai que le bon dieu qui vous a donné la gestion de notre eau, n'a pas pensé qu'une entreprise est faite pour gagner du fric. Du fric et c'est tout. Qu'elle n'est pas venue pour faire du social... L'eau est un bon tuyau. Tant que les tuyaux de pétrole peuvent construire des barrages. C'est de bonne guerre. Mais de grâce enlevez l'insulte que vous faites au Coran en isolant un verset de la soura qui fait de vous le Bon Dieu qui fait descendre l'eau des nuages. Descendez de votre nuage, l'artifice publicitaire ne vous sert pas.

Distribution d'eau potable à Ksar El-Boukhari/Médéa

Mise en place d'une cellule de crise

■ Une cellule de crise a été mise en place cette semaine dans la commune de Ksar El-Boukhari (Médéa) pour veiller à la mise en œuvre du programme de distribution d'eau potable dans cette région ayant vécu deux semaines de protestation en raison d'un manque aigu de ce précieux liquide, selon les services de la daïra.

Par Amir T./APS

«**N**ous avons mis en place, au courant de cette semaine, une cellule de crise pour veiller à la bonne application du programme de distribution d'eau potable, dans toutes les localités de la commune de Ksar El-Boukhari qui connaît, cet été, un manque aigu en matière d'alimentation en ce précieux liquide», a expliqué le secrétaire général de la daïra de Ksar El-Boukhari, Mohamed Houdh, dans un entretien accordé à l'APS.

Cette commission est formée de responsables des différents secteurs dont l'hydraulique, l'Algérienne des eaux (ADE) et les services de la daïra et de la commune, a-t-il précisé.

Elaboré à l'issue d'une réunion extraordinaire, tenue récemment au siège de la wilaya



PH : DR

de Médéa, le programme de distribution porte sur l'approvisionnement en eau potable de toute la commune de Ksar El-Boukhari, notamment les localités traversant une situation de crise comme les cités de Dar El-Kouzina, Sour Guesid, Al-Zabra, Adjlana et Al Zaouia, ainsi que El-Ksar Leguedim, a ajouté M. Houdh.

Des camions-citernes sont aussi déployés à travers les quartiers pour renforcer l'alimentation en eau potable de ces localités jusqu'à l'amélioration de la situation. Les autorités concernées ont aussi ordonné de réparer toutes les pannes survenant sur le réseau de distribution.

«Le wali de Médéa a ordonné de mettre à contribution, si nécessaire, les moyens humains et matériels des autres daïras de la wilaya afin de parer à toute crise d'eau potable dans la région de Ksar El-Boukhari, en attendant l'arrivée des eaux du barrage de Koudiet Acerdoune (Bouira)», a précisé ce responsable.

L'eau de Koudiet Acerdoune, impatiemment attendue

Les citoyens de Ksar El-Boukhari attendant impatiemment l'arrivée de l'eau de Koudiet Acerdoune (Bouira) doivent prendre leur mal en patience et attendre le transfert des eaux de ce barrage, selon le responsable qui précisera que ce projet devra s'achever d'ici au premier trimestre de l'année prochaine. «L'eau du barrage de Koudiet Acerdoune n'arrivera pas à Ksar El-Boukhari avant le 1^{er} trimestre de 2014, c'est pour cela que j'appelle les citoyens à prendre leur mal en patience pour pouvoir œuvrer rapidement à mettre fin à la crise d'eau potable qui sévit depuis le début de l'été», a-t-il affirmé. Contacté pour connaître la date de livraison de ce projet, Ahmed Chaib, directeur adjoint de l'Agence nationale des barrages et transferts (ANBT), a dit ne pas avoir d'informations sur le transfert d'eau à partir du barrage de Koudiet Acerdoune vers Médéa et Ksar El-Boukhari, où la situation était tendue durant plusieurs

jours. Malgré le retour au calme dans la ville de Ksar El-Boukhari, plusieurs citoyens rencontrés par l'APS sur la place «Al Babour» n'ont pas caché leur désarroi quant à la crise d'eau potable qu'ils traversent depuis des années, notamment en période d'été.

Des actes de sabotage... aggravent la crise

Le secrétaire général de la daïra de Ksar El-Boukhari, M. Houdh, a précisé que plusieurs causes étaient à l'origine de «la crise d'eau potable». «Des actes de sabotage ainsi que des piquages illicites commis par les riverains sur le réseau d'approvisionnement en eau potable (AEP) afin d'irriguer leurs cultures maraichères et d'abreuver leur troupeaux, sont à l'origine de ce calvaire», a dénoncé le responsable. Ce phénomène est récurrent et a provoqué une forte baisse dans la quantité d'eau potable transférée vers la commune de Ksar El-Boukhari, alimentée à partir de puits de la commune de Benhar dans la Daïra de Birine (Djelfa), située à 80 km au sud du chef-lieu de la daïra de Ksar El-Boukhari. «Le réseau d'AEP est devenu incontrôlable en raison de sa longue distance, ce qui profite à ces personnes qui commettent ce genre d'actes», a-t-il déploré, avertissant que «de fermes mesures seront prises, à l'avenir, pour punir les contrevenants». A ce sujet, il a rappelé qu'un programme de réparation des dégâts causés sur le réseau de distribution est mis en œuvre, signalant toutefois des difficultés dans son application en raison des «oppositions de citoyens».

A. T.

سكان حي 1020 مسكنا بباتنة يغلقون الطريق احتجاجا على الماء

اقدام امس، سكان حي 1020 مسكنا بمدينة باتنة، على غلق الطريق المار عبر الحي، للتعبير عن استيائهم الكبير ومعاناتهم خلال هذه الصائفة من وضعية المياه، التي عرفت ومنذ ازيد من اسبوع، انقطاعا، ما جعلهم مجبورين على شراء المياه من الصهاريج التي يجدون صعوبة في الحصول عليها امام الطلب المتزايد للمياه في فصل الصيف ودرجة الحرارة التي تشهدها المنطقة، حيث وحسبما اوضحه احد المحتجين، فإن المياه كانت تصل الى حنفيات المواطنين ملوثة جراء اختلاطها بمياه قنوات الصرف، ليتم من طرف الجهات المعنية قطعها الى حين ايجاد حل للمشكل وتضاديا لاصابة سكان الحي بمختلف الامراض التي قد تنجر عن استعمال هذه المياه، التي تغير لونها ورائحتها. غير ان حاجة السكان لهذه المادة الضرورية جعلهم يقدمون على غلق الطريق احتجاجا على الوضع ومطالبة السلطات المعنية بالتدخل العاجل ولإنقاذهم من العطش الذي دفع بهم الى اقتناء المياه، هذا قبل ان تتدخل السلطات المعنية لشرح الوضع للمواطنين وتقديم وعود تفيد بحل المشكل في اقرب الاجال.

من جهتهم، سكان حي 200 مسكن بمدينة مروانة اقدموا هم الآخرون على غلق الطريق الرئيسي بحيهم، مطالبين في ذات السياق بتوفير المياه الصالحة للشرب التي غابت عن حنفياتهم لمدة عام كامل ومعاناتهم هم الآخرون مع مشكل المياه، الذي دفعهم الى رفع مطلبهم من جديد في هذا الحر الشديد، والحاجة الملحة له في فصل يكثر فيه استهلاك المياه.

تسجيل 10 بالمائة من التسربات التي تقلق المواطنين شبكة المياه الصالحة للشرب تبلغ 98 بالمائة بعين تموشنت

استفادت ولاية عين تموشنت خلال السنوات الاخيرة، من أضخم المشاريع التنموية المتعلقة بالموارد المائية والتي لم تعرف لها مثيل منذ الاستقلال، ومن بينها محطة تحلية مياه البحر والتي انجزت بمنطقة تارقة على ساحل الولاية وعلى قرابة 20 كيلومترا من عاصمة الولاية عين تموشنت، ناهيك عن خزانات المياه وتوسيع البنية التحتية لشبكات المياه التي تضاعفت لعدة مرات.

■ ع. التلمساني



تخصيص 16 مليار لانجاز 38 عملية جديدة

يتواصل برنامج المياه الشروب بالولاية وفي إطار عدة مخططات لا سيما الخمسة الجاري واخرى تكميلة من خلال البرنامج الاضخم بالولاية منذ 50 عاما ويتعلق بانجاز 38 عملية كبرى رصد لها ما لا يقل عن 16 مليار دينار وتتعلق اساسا بالبنية التحتية لشبكات المياه وكل ما يتعلق بها وتشمل بشكل اساسي مياه الشرب ومياه الصرف الصحي وكذا مياه سقي المحاصيل والفلاحة ومن أبرزها تدعيم وتعزيز الرواق المائي لناحية عين الاربعاء انطلاقا من حاسي الغللة، وملف دراسة التسيير عن بعد لشبكات مياه الشرب باحاديث واساليب عصرية يشمل منطقتي عين تموشنت وبنى صاف ومشاريع تأهيل شبكات المياه بمختلف الأنواع في عدة جهات تحظى بالاولوية لا سيما في الامير عبد القادر ولهاصمة وبلدية سيدي الصافي، الى جانب مشاريع تهدف الى الحفاظ وحصر وحسن استغلال المياه الجوفية الناتجة عن امطار الشتاء والتي تحصى الولاية ملايين الامتار المكعبة مخزنة تحت الارض نتيجة المغيائية التي وصلت العام الماضي الى معدل قارب 700 ملمتر في موسم الهطولات.

بلديات الولاية 19، بعد أن كان يقتصر في البداية على استفادة كبريات المدن من ضخ المياه الصالحة للشرب انطلاقا من المحطة، عبر شبكة أنابيب المياه، وكانت نسبة التغطية قبل 2004 لا تتجاوز 90 بالمائة، وساهم ذلك أيضا في رفع الحجم الساعي لتزويد السكان بالمياه من 4 الى 5 ساعات في اليوم الواحد، ومن المنتظر أن تواصل المحطة نشاطها وضمان الخدمة لمدة لا تقل عن 25 عاما طبقا لدفتر الشروط الذي تم على أساسه إنشائها.

تقلص نسبة التسربات الى 10 بالمائة

كانت عين تموشنت تعاني سابقا من مشاكل بالجملة في تسجيل عدة حالات يوميا لتسربات المياه القذرة بمياه الشرب، سواء في فصل الصيف مثلما هو الحال عليه احوال فترة الشتاء، من خلال مشاريع إعادة الاعتيار للقطاع ساهم برنامج تجديد الشبكات ايضا في الحفاظ على هذه الثروة وتقليص التسربات والتي كانت والى غاية السنوات الاولى من حاليا تصل الى 50 بالمائة لتتضائل في ظرف اقل من 10 سنوات وتستقر عند 10 بالمائة في انتظار القضاء عليها نهائيا حسب الامعية ودرجات الخطورة، ومن ثم تجنب ضياع المياه وايضا مشاكل صحية للمواطنين والزبون بشكل عام.

بلديات الولاية تعداد للسكان، بعد ما كان انتاج الولاية قبل ذلك يصل فقط الى 48 الف متر مكعب يوميا والذي كان يعتمد فقط على محطة دزية التي تستقبل مياهها من سدود تلمسان وبشكل خاص سد بوغرازة وسد بنى بهدل، وتقوم المحطة هاته بضغط كميات هامة من المياه الشروب لتجمعات سكنية تتفوق في مجملها 2,6 مليون نسمة بالولايتين وهو ما يعادل أيضا 8 بالمائة من العدد الاجمالي من سكان الجزائر.

نسبة التغطية وصلت الى 98 بالمائة

وساهم برنامج إعادة الاعتبار للموارد المائية كضرورة واولوية ملحة ومنها هذه المحطة التي تعتبر واحدة من أضخم مشاريع المياه بغرب البلاد وتتكفل بتسييرها شركة بنى صاف ووتر كومباني قد كلفت الخزينة العمومية مبالغ هامة وكانت فترة انجاز المشروع فاقت السنيتين تكفلت به شركة اسبانية، بتكلفة مالية وصلت الى 236 مليون دولار، رصدتها الدولة في إطار برنامج وطني شامل لانجاز عدة محطات مماثلة بمختلف الولايات الساحلية للحد من أزمة العطش ببلادنا وساهمت في رفع حصة تمويل السكان بالماء والتي تجاوزت 98 بالمائة من الساكنة المستهدفة عبر

تمكنت هذه المشاريع مجتمعة، من رفع حصة استهلاك الفرد الواحد من الماء ليصل الى 205 لتر يوميا وهو معدل مرتفع ومقبول للغاية، وينافس حتى حصة الاستهلاك بالبلدان المتطورة، مقابل ما كان عليه قبل عام 2004 والذي لم يكن يتجاوز 67 لترا للفرد الواحد، وذلك عبر كل بلديات الولاية ودرجات متفاوتة من بلدية لاخرى حسب الكثافة السكانية، ومن بين أبرز القطاعات التي كان لها دور في ذلك، هذه المحطة والتي دخلت الخدمة خلال النصف الاخير من سنة 2009 والتي ضاعفت من حجم الانتاج، حيث ويلغى الارقام انتجت خلال السنة الاولى من نشاطها كمية معتبرة من الماء المحلي والتي وصلت الى 50 مليون متر مكعب، وبطاقة إنتاجية تصل الى 200 ألف متر مكعب يوميا مثل ما هو معتاد في ملفها التقني وهي أقصى كمية يمكن انتاجها في اليوم، باحتساب نظام تشغيلها على مدار 24 ساعة كاملة خلال السنوات الاولى وقابلة للزيادة مستقبلا، هوما يعني انها انتجت خلال الاربع سنوات الماضية ما يفوق 200 مليون متر مكعب.

توزيع نسبة معتبرة إلى وهران

كما ان انتاج هذه المحطة، يذهب ونسبة تصل الى 75 بالمائة وهو ما يساوي حجم اجمالي يصل الى 150 ألف متر مكعب يوميا الى ولاية وهران والتي يصل تعداد ساكنتها الى اربعة اضعاف سكان عين تموشنت عبر خط قنوات ضخ تم انجازه خصيصا كشبكة عبر مسار يصل السى 70 كيلومترا طولا، فيما توجه 25 بالمائة المتبقية والتي تعادل 50 ألف متر مكعب يوميا على تراب ولاية عين تموشنت وهي الاخرى تستفيد منها بشكل كبير كل من بلديات بنى صاف وعين تموشنت وحمام بوحجر والعامرية والمالح باعتبارها اكبر

الأغواط

محطات تصفية المياه القذرة تتسبب في كارثة بيئية

صب مياهها في مياه بعض الأودية التي تعد مورداً لماشيتهم، ويسقون بها محاصيلهم الفلاحية ومصدراً يتزود منه العشرات من السكان. وأبدى محدثونا خشيتهم من أن تتحوّل محطات التصفية إلى مصدر لكارثة بيئية وصحية، رغم تأكيد بعض المقاولين أن إنجاز هذه المحطات تم وفق المقاييس المطلوبة، لكن واقع الحال يكشف غير ذلك، إما لسوء الدراسات أو لسوء في الإنجاز وعدم استخدام التقنيات المطلوبة.

للإشارة، فقد استفادت الولاية بأربع محطات أخرى بكل من بريدة وسبفاق وقلنتة سيدي سعد وتاجموت بغلاف مالي قدره 580 مليون دينار، لكن يخشى أن يكون مصيرها كمصير سابقتها تهدر فيها أموال ضخمة للتحويل إلى نقمة على السكان. الأغواط: ع. نورين



الأغواط تتوفر على ست محطات لتصفية المياه القذرة

كابوس يثير الرعب في نفوس الفلاحين والسكان، على حد سواء، وطالبوا المسؤولين بالإسراع في إيجاد حل لهذه المحطات التي أصبحت تؤرقهم، خاصة وأنه يتم

إلى عملية تصفية مثلما تزعم الجهات الوصية عند إنجاز المشروع، والتي بشرت أنه سيتم استغلالها في سقي الأراضي الفلاحية، حيث تحوّل الحلم إلى

● تحوّلت محطات تصفية المياه القذرة الست المنجزة ببلديات سبفاق والبيضاء والحاج المشري وناصر بن بن شهرة وتاجرونة وبرج السنوسي، في ولاية الأغواط، بغلاف مالي قدره 740 مليون دينار إلى خطر حقيقي يهدد البيئة وصحة السكان، حيث كشف بعض مسؤولي وسكان البلديات أن المياه القذرة التي يتم تجميعها بهذه المحطات تحوّلت إلى بحيرات من الأوساخ النتنة تتبعث منها روائح جد كريهة لمسافات طويلة.

وتحوّلت محطات التصفية إلى مكان تتجمع فيه الحشرات، خاصة البعوض مع حلول فصل الصيف، إلى درجة أن بعض السكان القريبين منها هجروا مناطقهم إلى جهات أخرى خوفاً من أضرارها. وأضاف هؤلاء أن المياه القذرة تخرج من المحطات كما هي بعد تجميعها بالأحواض ولا تتعرض

المطالبة بتفعيل مشروع سد الذكارة في المسيلة

● طالب العشرات من سكان وفلاحي قرية لقمان، الواقعة في الجهة الغربية من بلدية أولاد منصور بولاية المسيلة، الجهات المركزية والمحلية، بضرورة الإسراع في تفعيل مشروع سد الذكارة، الذي يعد واحدا من مشاريع ثلاثة، على غرار سدي واد الشعير وسوبلة التي تجري الأشغال لإيجازهما، والذي يبقى رهين الورق ودراسات يعود تاريخها لسنة 1930.

وقال رئيس جمعية الوفاء لقرية لقمان إن المنطقة لا تزال توضع أما لا كبيرة في إمكانية تحويل هذا المشروع إلى حقيقة قائمة، من خلال السعي لدى مختلف السلطات من أجل تحريك المشروع وانتشاله من مرحلة الدراسات الوعود والتسويات لعدة عقود، وعبر رئيس الجمعية قائلا، "ليس من المعقول أن يبقى مشروع من هذا الحجم، من شأنه إحداث انعاش القطاع الفلاحي بالمنطقة برمتها، رهين الأدراج كل هذه السنوات، دون أن تقوم الجهات المعنية، وعلى رأسها وزارة الموارد المائية، بإعطاء دفع حقيقي له".

وأضحى مستقبل آلاف الهكتارات من الأراضي الصالحة للزراعة على المحك، بالإضافة إلى غبن العشرات من سكان وفلاحي هذه الأخيرة الذين هجروا خدمة الأرض، كون معظمهم أنهكته رحلة البحث عن تنقيبات ظرفية وانتظار مواسم قلما يعتقها الجفاف.

كما ذكر ذات المتحدث نية السلطات المحلية التفكير في جعل المنطقة قطبا استثماريا، حيث يجري إنجاز مركب للتسليية بهذه الأخيرة، ناهيك عن مطمح الكثير من المستثمرين في استغلال هكتارات من الأراضي لإنشاء وحدات إنتاجية وفلاحية، إلا أن مشكل انعدام الموارد المائية أدى إلى إجماع العديد منهم.

المسيلة: البشير بن حليلة

بسبب تفاقم أزمة المياه بسكيكدة مواطنون يتزودون من الولايات المجاورة

المياه المعدنية التي بلغ سعرها آنذاك الـ30
دينارا.

ونفس السيناريو مسجل حاليا، حيث
أصبح التوافد على قارورات المياه المعدنية
ملفتا للانتباه.

وتجدر الإشارة أن هذه الأزمة سبق لها
وأن دفعت بالعديد من سكان أحياء المدينة
للخروج إلى الشارع، مطالبين بتزويدهم
بالماء الذي أصبح يجلب من الوديان
والشعاب.

سكيكدة: ع. فلوري

● دفعت أزمة المياه التي تمر بها مدينة
سكيكدة، منذ أسابيع ولا تزال مستمرة،
بالعديد من المواطنين للنقل إلى الولايات
المجاورة لجلب الماء، فيما أجلت العديد من
العائلات أعراسها وأفراحها وامتنع الكثير
عن استهلاك مياه الصهاريج التي يجهل
مصدرها.

وقد سبق أن سجلت بالولاية أزمة مماثلة
سنة 2002 بسبب شح سد أم الطوب بعد
هلاك القناطر من سمك الشبوط، ودفعت
المواطن أثناءها فاتورة التلاعب بقارورات

Les prix de l'eau sont libres comme... l'eau

C'EST DIT ET C'EST fait et surtout il ne faut plus s'étonner si un commerçant vous propose une bouteille d'eau à 200 DA. « Les prix des eaux embouteillées sont libres », soutient-on du côté du ministère du Commerce et de l'Apab (Association des producteurs algériens de boissons). Ces deux institutions rappellent d'ailleurs, que « les prix sont libres depuis l'été dernier ». Aussi, la bouteille d'eau minérale est désormais cédée à 30 DA le litre et demi, soit une augmentation de 5 DA ! Du coup, le prix d'un pack composé de six bouteilles passe à 140 DA, voire même 150 DA. Qui protégera la consommateur face à cet argument de la liberté des prix ? Personne, apparemment, car il faut avouer que l'anarchie totale règne dans ce secteur des eaux minérales qui échappe à toute classification. Personne ne peut affirmer aujourd'hui où est la différence entre une eau de source et une eau minérale : elles se vendent au même prix, les prix sont libres dit le département de Benbada...

تزامنا مع جفاف الحنفيات في الطوابق العليا للعمارات بيع الماء الشروب ينتعش بتفرت في انتظار حلول حاسمة في ورقة

لاسيما أولئك الذين يقطنون الطوابق الأخيرة، والذين غالبا ما تغيب المياه عن حنفياتهم. وفي ظل انتعاش هذه التجارة، قام بعض بائعي الماء بتجهيز شاحناتهم بمحركات ضخ الماء ذات خراطيم قادرة على ضمان تموين سكان الطوابق العليا من العمارات بهذا السائل الثمين. وينشر هؤلاء الباعة إعلانات على شاحناتهم تحوي أرقامهم الهاتفية ويوضحون فيها استعدادهم لتقديم الخدمة ليل نهار.

تعرف تجارة بيع الماء الشروب في فصل الصيف بمدينة تفرت انتعاشا كبيرا، حيث تسجل الحرارة أعلى درجاتها ويزداد استهلاك الماء سواء للشرب أو للأغراض المنزلية أو الاستحمام. ويرى بعض المتتبعين للشأن المحلي، أنه بالرغم من أن حرارة الطقس بمدينة تفرت لم تشهد حاليا ارتفاعا محسوسا كما جرت عليه العادة خلال السنوات السابقة، وأشاروا إلى أن أغلب الطلبات تأتي من سكان العمارات

68 مليارا ديون الجزائرية للمياه ومقاضاة 400 ممتنع عن التسديد في خنشة

90 ٪ من هذه الدعاوى لفائدتها، إلا أن المشكل ظل قائما نتيجة عدم وجود آلية قانونية واضحة وصارمة لتنفيذ تلك الأحكام. وأضاف المتحدث أن المؤسسة أصبحت في ظل أزمة عدم حصولها على الموارد المالية الكافية من زبائنها الخواص والعموميين، حيث تواجه عجزا في قدرتها على الوفاء بأجور عمالها وضمن الحد الأدنى من الوسائل الإدارية ومتطلبات التشغيل والتجهيز، ما يستوجب تدخل الدولة لحل هذه الإشكالية بجميع الوسائل الممكنة.

عمر عامري

معضلة الديون المتراكمة على الزبائن التي فاقت إلى حد الآن أزيد من 68 مليار سنتيم، ولا تزال في ارتفاع مستمر جعلها بالفعل تواجه مصير الإفلاس المحتوم. وعن الآفاق المستعجلة أو البعيدة والحلول المقترحة للخروج من هذه الأزمة الحادة، أوضح المدير الولائي أن الإدارة لجأت في الوقت الحالي إلى تحويل ملفات أزيد من 400 زبون ممتنع عن تسديد الفواتير التي تتراوح بين 5 و10 ملايين سنتيم لكل مشترك، لما يفوق 180 ألف مسكن، تم ربطه بالشبكة إلى الجهات القضائية التي من جهتها، فصلت نهائيا في نسبة

دخلت إدارة ومصالح الجزائرية للمياه بخنشة، في نفق مظلم، وأضحت في ظل الأزمات المتعاقبة وحالة الركود ودرجة العجز في التسيير وعدم القدرة على مواكبة الحاجة المتزايدة للانفجار الديموغرافي الهائل غير المدروس واتساع دائرة التوسع العمراني في جميع الاتجاهات داخل وحول المدن والقرى، فضلا عن المداشر التي تبحث عن بصيص نور تتلمس من خلاله حلولا ترقية أو دائمة، لضمان الحد الأدنى من توفير حاجة السكان المتزايدة لمياه الشرب، من دون جدوى في وقت عصيب، وجدت نفسها أمام

انتشار سقي المنتجات الفلاحية بالمياه القذرة في ميلة

للمرتقال والتفاح والإيجاص وغيرها، وفي غالبيتها سقيت من مياه غير صحية وتفتقر للمعايير وهناك تأكيدات رسمية على استعمال المياه القذرة في غياب أي رادع أخلاقي للعشرات من الفلاحين ومالكي تلك الأراضي والمساحات الزراعية.

وفي هذا السياق، باشرت السلطات العمومية حملة واسعة لأجل إتلاف تلك المساحات، فيما أوردت مصادر مطلعة عن وجود بعض العراقيين، من قبيل وجود تحريض من طرف المنتخبين لمنع تلك العمليات في محاولة لاستعراض عضلات المنتخبين أمام ناخبيهم. سفيان بوعون

تشهد مختلف بلديات ولاية ميلة انتشارا مرّوعا لظاهرة سقي المنتجات الفلاحية بالمياه القذرة، وهو ما يشكل تهديدا جسيما على صحة المواطنين، في ظل التماطل القائم من طرف العديد من البلديات في تحمل مسؤولياتها، كما هو الحال بالنسبة لبلديات عين البيض، أحريش، وادي العثمانية، شلفوم العيد، التلاغمة، وادي النجا، وادي سقان والبلديات المعنية بالواد الكبير ووادي الرمّال، مما جعل غالبية أسواق البلديات تمتلئ بالخضروات على غرار الفلفل والبطاطا والبصل والبطيخ والخس والجزر وحتى الفواكه، كما هو الشأن بالنسبة

PARC D'EL MERIDJ ———

UN ESPACE DE DÉTENTE SANS EAU

La forêt d'El Meridj est sans eau depuis plus de trois semaines. Située dans le périmètre ouest de la daïra d'El Khroub, elle est classée deuxième poumon de la wilaya après celle de Djebel El Ouahche. Des visiteurs dénoncent la situation catastrophique dans laquelle se trouve ce lieu de détente, notamment les équipements des services publics, comme les sanitaires et les kiosques de restauration. Selon certains, ces lieux enregistrent un manque d'hygiène en l'absence d'eau. *«C'est notre seul espace de loisirs, où nous profitons de la fraîcheur, du calme et dans la sécurité, mais malheureusement il n'y a pas de propreté en l'absence d'eau»*, témoignent des familles rencontrées sur les lieux. *«Cette situation est intolérable, surtout pour les enfants»*, nous disent des mamans.

Des locataires de kiosques se plaignent aussi. *«Nous réclamons pour cette coupure d'eau depuis plus de trois semaines auprès de tous les services concernés, ils nous disent qu'il s'agit d'une rupture survenue sur le réseau d'alimentation de la forêt»*, ont-ils affirmé, ajoutant que les services de l'hydraulique ont refusé leur proposition de réparer la panne par leurs propres moyens, prétextant que celle-ci doit être réparée par l'entreprise sous-traitante responsable de la réalisation de ce réseau d'AEP. *«Sinon nous serons obligés de fermer les kiosques»*, ont-ils fait savoir. Pour rappel une enveloppe de 140 millions de dinars a été dégagée pour la réhabilitation de cette première partie de la forêt, soit 32 ha d'une surface totale de 202 ha, par l'entreprise régionale du génie rural (ERGR-AURES). [Toutes nos tentatives d'avoir des explications sur cette situation ont été vaines en raison de l'absence des responsables concernés. *Ratiba B.*

فيما يطالب الفلاحون بتنظيف الوادي

9 بلديات تسقي أراضيها الفلاحية بالمياه القذرة والمستهلك يدق ناقوس الخطر في باتنة

تنتشر ظاهرة سقي الأراضي الفلاحية بالمياه القذرة عبر عدة بلديات، تصنف ضمن المناطق الزراعية في باتنة، ما يهدد حياة وصحة المستهلكين خاصة الأطفال وكبار السن، وهذا أمام انعدام أو قلة الآبار الارتوازية التي تحوي مياه السقي الصافية.



سميرة قيديم

بالرغم من تقديم الملفات الخاصة بإنجازها، ناهيك عن التقاعس المستمر في إنجاز محطات التصفية، بالرغم من الملفات المتراكمة المودعة لدى أصحاب القرار، وتنتشر هذه الظاهرة حسب تقارير رسمية في كل من الوادي الأحمر ببلدية بوزينة الذي يصب في سد تاقوست، الوادي الأبيض ببلدية آريس، إضافة إلى وادي عبيد ببلدية شير.

من جهة أخرى، يطالب فلاحو منطقة بتمارة في بلدية عين التوتة بإنجاز محطة تصفية لإنهاء مشكل المياه المستعملة الموجهة لسقي أراضيهم، وغير بعيد عن بلدية عين التوتة لا يزال وادي بني فضالة يهدد بتلويث المناطق التي يعبرها، خاصة أثناء فيضانه مارا بمنطقتي بني فضالة ومعافة. أما بلدية رأس العيون، فقد سجل بها انشغال يتمثل في عبور قناتة لنقل

بضرورة تنظيف هذا الوادي على مسافة تقارب 800 م لتفادي انتشار الأوبئة، نفس الإشكال مسجل ببلدية فيسدس، حيث تسقى الأراضي بالمياه المستعملة. وكحل مبدئي، يطالب فلاحو المنطقة بتصفية آبارهم التقليدية الملوثة، مع تقديم تسهيلات لإنجاز آبار فردية وجماعية، ناهيك عن حتمية إنجاز محطة تصفية.

المياه القذرة عرضها 30 سم وتمتد على طول 3 كلم، وتمر على مستثمرة السباع دواي، وفي كل فصل شتاء تتسبب فيضانات هذه القناة في خسائر معتبرة في المحاصيل، أما ببلدية جرمة فوادي القرزي فأصبح يشكل خطرا حقيقيا على السكان والمحاصيل الزراعية نتيجة السقي المستمر بمياهه القذرة. وفي هذا الشأن، يطالب الفلاحون

أزمة عطش بقرية إغيل حمامة بلدية أغرام في بجاية

يعيش سكان قرية إغيل حمامة بلدية أغرام ولاية بجاية منذ مدة ليست بالقصيرة، على وقع أزمة عطش كبيرة استدعت من السكان الاتكال على سواعدهم في جلب المياه، بعد أن جاءت جميع الشكاوى التي تم إيداعها على مستوى الهيئات المعنية بالفشل، وقال بعض السكان في اتصال لهم بـالنهار، إن الماء لم يزر حنفياتهم منذ عدة أيام بسبب تأخر إنهاء أشغال تجديد القنوات الخاصة بتوزيع الماء الصالح للشرب ويضطرون في انتظار البديل إلى قطع مسافات طويلة مشيا على الأقدام، باستعانة الحمير لجلب الماء من الآبار البعيدة، متحذرين بذلك مخاطر تلوثها بسبب عدم معالجة المياه الموجودة في ذات الآبار، ويطالبون بتدخل السلطات المحلية لإصلاح القنوات في أقرب وقت ممكن لتجنبهم عواقب لا تحمد عقباه، ومنذ ذلك الوقت وهم مع سلسلة الشكاوى المرفوعة بداية من الجزائرية للمياه إلى مديرية الري مروراً ببلدية أغرام، إلا إنه لا شيء تغير ليظلوا يتخبطون في هذه الأزمة لعدم تحرك الهيئات المعنية وإصلاح الخلل.

محفوظ رمطاني

الغاز والماء والنفايات ثالث يورق سكان قرية بوجبرون في تيبازة

شراء قارورات غاز البوتان بأثمان باهضة زادت من غبنهم، وأضاف السكان إلى قائمة المشاكل المطروحة مشكل النفايات المنشرة عبر زوايا القرية، والتي حولتها إلى ديكور أسود في ظل الغياب شبه التام لمصالح النظافة ونقص الحاويات. وأمام هذا الوضع، طالب السكان من السلطات المحلية والولائية النظر في مشاكلهم العالقة وحلها في القريب لرفع الغبن عنه وتخليصهم من معاناة طال أمدها.

شرقي.ز

يضطرون في غالب الأحيان إلى شراء الصهاريج بمبالغ مالية تفوق طاقاتهم، وهناك من يقطعون مسافات مشيا على الأقدام لجلب قطرة ماء يسدون بها عطشهم، وأمام هذا الوضع يضيف السكان، اكتفت السلطات المحلية بحلول ترقيعية، حيث من حين لآخر تقوم بتزويدهم بالصهاريج التي اعتبرها السكان غير كافية للقضاء على هذه الأزمة. وأضاف محدثونا إلى سجل همومهم مشكل الغاز الطبيعي الذي مازالوا يحلمون به منذ سنين، حيث يضطرون إلى

ماتزال قرية بوجبرون الواقعة بأعالي بلدية مراد جنوب ولاية تيبازة، تتخبط في المعاناة والتهميش واللامبالاة، حيث يعاني سكانها جملة من النقائص زادت من غبنهم. وحسب شهادات السكان، فقد انتظرت هذه القرية منذ سنوات نصيبها من التنمية إلا أن الأمور لا تزال على حالها حسب أقوالهم. ومن بين المشاكل التي نعصت حياة السكان، معضلة الماء الشروب التي لا تزال تطرح بحدة، ما انعكس سلبا على حياتهم وجعلهم في دوامة البحث عن هذه المادة الحيوية حيث

إقصاء أحياء كبرى بالطيبات من قنوات الصرف الصحي

أثرت ظاهرة صعود مياه النتر بالطيبات وتصاعد المياه المستعملة على الوضع البيئي والعمراني بالمنطقة ويطالب سكان حي الظهرة السلطات المحلية النظر في وضعيتهم وبرمجة حبيهم لربطه بشبكة الصرف الصحي ومعالجة المياه الزائدة المتصاعدة والتي تتسبب من حين لآخر في نمو الأعشاب الضارة مشكلة ملاذاً آمناً للحشرات الضارة والبعوض الذي أصبح ينغص على السكان معيشتهم، دون الحديث عن خطر داء الليشمينيا الجلدية الذي يهدد سكان المنطقة هذه الأيام والتي أصبحت في تزايد مستمر.

■ ياسين م.

استعمال مفرط لمياه الشرب في الري الفلاحي بجانت

في الوقت الذي تعرف العديد من الأحياء بمدينة جانت نقص حاد في مياه الشرب، لا تزال الكثير من التوصيلات غير الشرعية في شبكة مياه الشرب بالمدينة تستنزف كميات هائلة من المياه. وأمام هذه المعضلة التي تسببت في حرمان مواطنين من المياه ترتفع الأصوات الداعية إلى الحد من التوصيلات غير الشرعية المتواجدة في الواحة والكثير من المساحات الخضراء المجاورة للسكنات دون أن يدفع أصحابها دينارا واحدا على الكميات الكبيرة التي يستفيدون منها بدون وجه حق.

قاطنو حي بربيح بالجلفة يعيشون تحت وطأة العطش

أعرب قاطنو حي بربيح بالجلفة عن استيائهم من الوضعية التي يعيشونها نتيجة افتقاد حيهم للمياه الصالحة للشرب بسبب تحطم شبكة التزويد بالمياه الصالحة للشرب وحمل سكان الحي مسؤولية عدم التزود بالمياه الصالحة للشرب منذ ما يزيد عن شهر للسلطات المحلية، حيث صرح معظم السكان بعلم هذه الأخيرة بمشكل العطش الذي يعانون منه في عز الصيف دون اتخاذ الإجراءات اللازمة.

■ أحمد خلفاوي

El-Oued

Rénovation du réseau de l'eau potable

Une enveloppe de 3,5 milliards de dinars a été consacrée à la rénovation du réseau d'alimentation en eau potable (AEP) de la wilaya d'El-Oued, a-t-on appris auprès des services de la direction des ressources en eau (DRE) de la wilaya.

L'opération porte sur la rénovation de 310 km de réseau d'AEP desservant les différents quartiers et cités du chef-lieu de la wilaya,

avant d'être généralisée aux autres communes, a-t-on précisé.

Lancée en mars dernier, ce projet a atteint un taux d'avancement de 25%, estime-t-on à la DRE. Selon les mêmes services, le projet vise notamment l'amélioration de la qualité de l'eau à la grande satisfaction des habitants des différents quartiers du centre ville, qui recourent pour ses besoins à l'achat de l'eau

potable acheminée par camions-citernes depuis la wilaya limitrophe de Tébessa.

Le secteur sera renforcé par la réception et la mise en exploitation prochaine de 16 réservoirs d'eau d'une capacité de stockage globale de 9.950 m³, en sus de la mise en exploitation dernièrement de 21 forages et de six stations de pompage.

Reda A.

Une cellule de crise installée à Ksar El-Boukhari (Médéa) **Manque aigu d'eau potable**

Une cellule de crise a été mise en place cette semaine dans la commune de Ksar El-Boukhari (Médéa) pour veiller à la mise en oeuvre du programme de distribution d'eau potable dans cette région ayant vécu deux semaines de protestations en raison d'un manque aigu en matière d'eau potable, a-t-on appris auprès des services de la daïra. "Nous avons mis en place, courant de cette semaine, une cellule de crise pour veiller à la bonne application du programme de distribution d'eau potable, dans toutes les localités de la commune de Ksar El-Boukhari qui connaît, cet été, un manque aigu en matière d'alimentation en ce précieux liquide", a expliqué le

secrétaire général de la daïra de Ksar El-Boukhari, M. Mohamed Houdh, dans un entretien accordé à l'APS.

Cette commission est formée de responsables des différents secteurs dont l'hydraulique, l'Algérienne des eaux (ADE) et les services de la daïra et de la commune, a-t-il précisé. Elaboré à l'issue d'une réunion extraordinaire, tenue récemment au siège de la wilaya de Médéa, le programme de distribution porte sur l'approvisionnement en eau potable de toute la commune de Ksar El-Boukhari, notamment les localités traversant une situation de crise comme les cités de Dar El-Kouzina, Sour Guesid, Al-Zabra, Adjlana et Al Zaouia, ainsi que El-Ksar Leguedim, a

ajouté M. Houdh.

Des camions citernes sont aussi déployés à travers les quartiers pour renforcer l'alimentation en eau potable de ces localités jusqu'à l'amélioration de la situation. Les autorités concernées ont aussi ordonné de réparer toutes les pannes survenant sur le réseau de distribution.

"Le wali de Médéa a ordonné de mettre à contribution, si nécessaire, les moyens humains et matériels des autres daïras de la wilaya afin de parer à toute crise d'eau potable dans la région de Ksar El-Boukhari, en attendant l'arrivée des eaux du barrage de Koudiet Acerdoune (Bouira)", a précisé ce responsable.

Reda A.

ORAN

Une enveloppe de 100 millions de dinars pour le revêtement de la voirie d'Es-Sénia

Une enveloppe financière de 100 millions de dinars a été dégagée récemment par l'APC d'Es-Sénia pour le revêtement de certains lotissements de cette localité dépourvue de voirie, a-t-on appris mardi de sources communales.

« **C**ette action, autofinancée par le budget supplémentaire de l'année 2013, a été précédée par d'autres opérations de revêtement, certaines ont été achevées et d'autres en voie de l'être», a rappelé le secrétaire général de la commune d'Es-Sénia, Mourad Aharache.

“Il s'agit de trois opérations de revêtement, d'un coût total de 110 millions de dinars, couvrant 11 kilomètres de voirie urbaine”, a expliqué la même source, précisant que la première opération de revêtement de quatre kilomètres de voirie à la cité Houari-Boumédiène a été achevée à 90 pc. La seconde devant revêtir 4 kilomètres de voirie à Haï Mohamed-Boudiaf enregistre un taux d'avancement de l'ordre de 60 %. Enfin, la troisième opération portant sur trois kilomètres de voirie à Ouled Adda a été réalisée à 100 %. Ces trois opérations ayant bénéficié de plusieurs sources de financement, ont été réalisées sur concours du budget de wilaya, en autofinancement et des plans communaux de développement, a-t-il ajouté. D'autres opérations similaires sont cours de réalisation, notamment à la cité Sidi El Khiair et à Aïn-Beïda, une agglomération secondaire relevant de la commune d'Es-Sénia sur un linéaire de 2, 7 kilomètres.

Entre autres opérations devant améliorer le cadre de vie des citoyens, le responsable a cité celle en cours portant sur la réalisation du réseau d'évacuation des eaux plu-



viales sur une longueur de 1, 5 kilomètre. Cette opération inhérente à la réalisation d'avaloirs au niveau d'Es-Sénia-centre, en prévision de la saison des pluies, sera lancée la fin du mois d'août, a-t-on assuré de même source. Une étude est en cours par la direction de l'hydraulique pour éliminer la remontée des eaux au niveau du quartier Sidi El Khiair, a-t-il indiqué.

Des efforts sont également déployés sur d'autres fronts notamment pour améliorer le cadre urbain, selon la même source qui évoque l'éradication des constructions illi-

cites dans la commune d'Es-Sénia qui a enregistré, en 2007, plus de 5000 habitations précaires, notamment à Aïn Beïda et Haï Kara. Il est prévu prochainement une opération de délogement de 247 familles ayant érigé des constructions de fortune à proximité du cimetière d'Aïn-Beïda, a révélé la même source qui précise qu'une enquête sur ces indus-occupants a été lancée. L'assiette foncière sera destinée à l'extension du cimetière qui connaît aujourd'hui une saturation.

HAÏ YASMIN DES FOYERS SANS EAU

Les habitants de tous les ensembles immobiliers LSP de Haï Yasmin connaissent actuellement une sérieuse perturbation dans l'alimentation en eau potable. En effet, depuis mercredi, ils font face à des coupures récurrentes durant toute la journée. Ce n'est que tard dans la nuit qu'ils sont alimentés pour être ensuite encore une fois privés, pour une autre journée, de cette source de vie. Une situation qui dure ainsi voilà déjà quatre jours. *«Je m'étais absenté avec ma famille depuis jeudi mais à mon retour, je fus surpris de ne pas voir couler l'eau des robinets»*, s'offusqua un père de famille. *«Nous priver d'eau un vendredi et en cette période de chaleur, cela est vraiment regrettable»*, se désole un autre habitant qui est allé vers la mosquée la plus proche pour faire ses ablutions. Il est un autre souci pour ces habitants contraints de s'approvisionner auprès des commerçants d'eau dont certains avaient déjà liquidé leurs citernes devant la forte demande. Une demande qui se fera encore plus pressante vu que lors de la journée d'hier les robinets étaient encore à sec. **H. S.**

hydraulique

Les petits barrages hydroélectriques dégradent plus l'environnement que les grands

On croyait les grands barrages hydroélectriques plus préjudiciables à l'environnement que les petits. Mais une nouvelle étude d'impact environnemental des barrages sur une rivière écologiquement riche et partiellement protégée de Chine montre que les petits barrages peuvent dégrader les écosystèmes et les paysages naturels encore plus sévèrement que les grands.

Des chercheurs viennent de tordre le cou à cette idée reçue dans une étude sur la destruction des habitats et les dégradations écologiques associées à plusieurs sites de barrage sur le fleuve la Salouen et ses affluents dans la Province du Yunnan (Chine).

«Les petits barrages ont des effets pervers cachés, notamment en raison « de l'effet cumulatif des différents sites », rapporte Kelly Kibler, ingénieur en hydrologie et responsable de l'étude quand elle était en poste à l'université d'Oregon (Etats-Unis). «L'un des principaux résultats de notre étude est qu'elle montre qu'on ne doit pas sous-estimer l'impact écologique des petites stations hydroélectriques.»

Assistée de Desiree Tullos, également ingénieur en hydrologie à l'université d'Oregon, elle publie son rapport dans Water Resources Research, un titre de l'American Geophysical Union (AGU).

«Elles se sont basées sur des expériences écologiques pour comparer l'effets des barrages hydroélectriques de différentes tailles,» explique Tom Baerwald de la National Science Foundation (NSF) Directorate for Social, Behavioral & Economic Sciences, qui a co-financé la recherche avec d'autres directorats de la NSF. «Leurs résultats sont valables indé-



pendamment de la spécificité géographique.»

Pour comparer les effets des petits et des grands barrages, Le Pr Kibler a étudié 31 petits barrages sur les affluents de la Salouen en Chine et estimé l'impact de quatre grands barrages dont la construction est envisagée sur le bras principal de la Salouen.

Elle a évalué l'impact environnemental de ces barrages sur 14 critères dont l'étendue et la nature de la destruction d'habitat, la longueur de la voie fluviale détériorée, la surface de zones protégées affectées et les risques de glissement de terrain.

Du fait que le gouvernement chinois impose le secret d'état sur les informations relatives aux grands barrages, le Pr Kibler a modélisé les effets potentiels des quatre grands barrages prévus à partir de l'information publiée par les électriciens, les agences d'aménagement du territoire et la communauté scientifique.

Les petits barrages détériorent plus l'environnement que les grands

Suite à son évaluation des données de terrain, des modèles hydrologiques et de l'évaluation de l'impact environnemental réalisé sur les petits barrages, les Pr Kibler et Tullos ont conclu que les petits barrages sont plus pénalisants que les grands sur 9 des 14 critères étudiés. L'un des effets les plus ravageurs des petits barrages est qu'ils dévient souvent le cours des rivières vers les stations hydroélectriques, asséchant ainsi plusieurs kilomètres de lit de rivière, explique le Pr Kibler.

De plus, si les grands projets hydroélectriques sont gérés par le gouvernement central, les décisions concernant les petits projets hydroélectriques sont prises au niveau des provinces ou autres échelons régionaux et sont souvent moins surveillés, précisent les auteurs. Pour autant, comme les grands, les petits projets

hydroélectriques sont soumis à des études d'impact environnemental.

Le vide juridique associé au déficit de communication entre les petits projets de barrage en Chine est synonyme d'une démultiplication des impacts et d'une accumulation de ceux-ci sur plusieurs sites de barrage, notent les auteurs. Pour atténuer les effets adverses des petits barrages, il convient d'introduire une planification globale, en vue de minimiser l'impact du développement des sources d'énergie, concluent les Pr Kibler et Tullos. «Le manque d'analyse des effets cumulés des petits barrages hydroélectriques,» souligne le Pr, «est une lacune importante dans la recherche avec des implications majeures en termes de prise de décision.»

La rivière Salouen : un long fleuve convoité

Depuis sa source dans le Plateau Tibétain, la Rivière Salouen ou Nu traverse la Chine, le Myanmar (Burma) et la Thaïlande. Il s'agit du deuxième fleuve le plus long d'Asie après le Mékong.

La région n'est pas seulement un habitat de plusieurs espèces protégées, elle abrite aussi un nombre important de minorités ethniques et possède de multiples ressources naturelles, ajoutent les auteurs. Or, treize grands barrages hydroélectriques sont prévus pour le bras principal de la Rivière Nu au Tibet et dans la Province chinoise du Yunnan. «Bien que l'on ne connaisse pas le nombre de petits barrages hydroélectriques actuellement construits ou prévus sur les affluents de la Rivière Nu,» les auteurs précisent «notre étude de terrain montre que l'on compte presque une centaine de petits barrages au sein de la seule Préfecture du Nujiang.»

Des facteurs environnementaux, sociaux et économiques font du bassin de la Rivière Salouen une zone hautement sensible pour la mise en barrage.